durgAstutiH Essence of devI mAhAtmya kathA

દુર્ગાસ્તુતી દેવીમાહાત્મ્યકથસારરૂપા

Document Information

Text title : durgAstutiH with English meaning

File name : durgAstuti.itx
Category : devii, durgA, devI

Location : doc_devii
Author : Traditional

Transliterated by : Visalakshi Sankaran aarathisankaran at yahoo.com

Proofread by : Visalakshi Sankaran aarathisankaran at yahoo.com

Translated by : Visalakshi Sankaran aarathisankaran@yahoo.com

Description-comments : Essence of the Devi Mahatmyam

Latest update : August 28, 2021

Send corrections to : Sanskrit@cheerful.com

This text is prepared by volunteers and is to be used for personal study and research. The file is not to be copied or reposted without permission, for promotion of any website or individuals or for commercial purpose.

Please help to maintain respect for volunteer spirit.

Please note that proofreading is done using Devanagari version and other language/scripts are generated using **sanscript**.

August 28, 2021

sanskritdocuments.org



durgAstutiH Essence of devI mAhAtmya kathA

દુર્ગાસ્તુતી દેવીમાહાત્મ્યકથસારરૂપા



કલ્પાન્તે મધુકૈટભાસુરપરાભૂતસ્ય ધાતુઃ સ્તવૈઃ પ્રીતા પકુજલોચનસ્ય નયનાન્નિર્ગત્ય નિદ્રામયી I તૌ યુદ્ધે પરિમોહ્ય ઘાતિતવતી તેનૈવ વિશ્વેશ્વરી રોદ્ધું ઘોરફતાન્તસૈન્યમિહ મે દુર્ગૈવ દુર્ગાયતામ્ ॥ ૧॥

Being pleased by the praises sung by Brahma who was troubled by the asuras Madhu and Kaitabha at the end of a kalpa, She, the supreme Devi, supporter of the worlds, emerged out of MahaVishnu's eyes, who was in mystic slumber. Deluded by Mahamaya, the evil asuras, Madhu and Kaitabha, were then slayed by MahaVishnu. Let Goddess Durga become a fort for me to stop the terrible army of kRitAnta, the god of death.

ત્રૈલોક્ષ્યે મહિષાસુરપ્રમથિતે સમ્ભૂય સંચિન્તતાં દેવાનામપિ સા વિનિર્મિતવપુસ્તૈર્દત્તભૂષાયુધા I ઉચ્ચૈર્નાદયુતૈર્મહાસુરબલૈરારબ્ધયુદ્ધોત્સવા રોદ્ધું ઘોરકૃતાન્તસૈન્યમિહ મે દુર્ગૈવ દુર્ગાયતામ્ II ૨ II

When Mahishasura was creating havoc in all the three worlds, the devas got together and requested Brahma, Siva and Vishnu for help. Then Goddess Durga was created and weapons were given by them. Let Goddess Durga, whose battle attire is accompanied by the loud cries of the devas, become a fort for me to stop the terrible army of kRitAnta, the god of death.

નિઃશ્વાસપ્રભવૈશ્વ ભૂતનિવહૈર્વિધ્વસ્તદૈત્યોત્કરા હત્વા ચિક્ષુરમુત્ક્ષપય્ય સમરે સિંહેન તં ચામરમ્ **!** આશ્દગ્રકરાલબાષ્કલબિડાલાદીનરીન્ ક્ષિણ્વતી રોદ્ધું ઘોરકૃતાન્તસૈન્યમિહ મે દુર્ગેવ દુર્ગાયતામ્ ॥ ૩॥

The sighs heaved by the Goddess turned into battallions and with them she killed the army of asuras. Then She killed ChikShura, the general of the asura army. Her lion jumped on Chamara, another able member of the asuras and killed him in a battle. Within moments She also destroyed the enemies udagra, karAla, bAShkala, biDAla and others. Let Goddess Durga become a fort for me to stop the terrible army of kRitAnta, the god of death.

પ્રાપ્ત ક્ષોભિતવિશ્વમાશુ મહિષં સંનાશયન્તી તતઃ સિંહીભૂતમથો નરાકૃતિમિભાકારં લુલાયાકૃતિમ્ I આક્રામ્યાઙ્ધ્રિતલેન નિર્ગતમમું ભૂયોડસિના છિન્દતી રોદ્ધું ઘોરકૃતાન્તસૈન્યમિહ મે દુર્ગૈવ દુર્ગાયતામ્ II v II

When Mahisha who shook the entire world approached the Devi, She destroyed him. But, he then took the form of a lion, then came in the form of man, elephant and back to his original form. She then attacked him with her foot and cut him up with Her sword. Let Goddess Durga become a fort for me to stop the terrible army of kRitAnta, the god of death.

નિ:શેષામરશક્તિરૂપિણિ શિવે માયે મહાવિક્રમે શ્રીવાગાદિવિભૂતિરૂપિણિ રણે વિદ્યુત્કૃપાનુગ્રહે ! શૂલાદૈરપિ પાલયેતિ દિવિજૈનીતાદિશન્તી વરં રોદ્યું ઘોરકૃતાન્તસૈન્યમિહ મે દુર્ગેવ દુર્ગાયતામ્ ॥ ૫॥

You are the personification of the power of the entire host of devas, auspicious one, mAya - the consort of the parabrahman, brave one, in a battle You are the form of LakShmi, Sarasvati and other manifestations, yet, immediately like a lightning, You grace people due to compassion, protect us with trident and other weapons. Thus when the devas praised You, You gave them boons. Let that Goddess Durga become a fort for me to stop the terrible

army of kRitAnta, the god of death.

દૃપ્યચ્છુમ્ભનિશુમ્ભવિક્રમચિરક્લિષ્ટૈઃ સુરેન્દ્રૈઃ સ્તુતા પાર્વત્યા વપુષોડવતીર્ય લિલતાકારા હિમાદ્રેસ્તટે I ડોલાકેલિવિમોહિતત્રિભુવના સા ચણ્ડમુણ્ડેક્ષિતા રોદ્ધં ઘોરકૃતાન્તસૈન્યમિહ મે દુર્ગૈવ દુર્ગાયતામ્ ॥ ૬॥

Praised by the devas who were suffering because of their defeat at the hands of the arrogant shumbha and nishumbha, a gentle form emerged out of pArvati at the slopes of Himalayas. Sportingly She attracted all the three worlds and was seen by chaNDa and muNDa. Let that Goddess Durga become a fort for me to stop the terrible army of kRitAnta, the god of death.

ચણ્ડાવેદિતરૂપજાતમદનસ્તમ્ભેન શુમ્ભેન ચ દ્રાગ્ દૂતે પ્રહિતે નિયુદ્ધવિજયી ભર્તા મમેત્યૂચિષી I યુદ્ધેચ્છું કિલ ધૂમ્રલોચનમથો સૈન્યાન્વિતં ધૂન્વતી રોદ્ધું ઘોરકૃતાન્તસૈન્યમિહ મે દુર્ગૈવ દુર્ગાયતામ્ II ૭ II

Being informed by chaNDa of the Devi's beautiful form, shumbha became desirous of attaining her and immediately sent a messenger. She sent him back with the message that only the one who defeats her in a battle can become her husband. Enraged by her answer, shumbha sent dhUmralochana, who wanted to fight. Devi destroyed dhUmralochana along with his army. Let that Goddess Durga become a fort for me to stop the terrible army of kRitAnta, the god of death.

ચણ્ડે મુણ્ડયતે સમેયુષિ બલૈઃ કાલીમલીકાન્તરાત્ સૃષ્ટ્વા ભક્ષિતસૈન્યશસ્ત્રકુલયા તૌ ઘાતયન્તી તયા I પ્રાપ્તે શુમ્ભબલે ચ કેસરિતુનઃ કાલી રવોદ્ધોષિની રોદ્ધં ઘોરકૃતાન્તસૈન્યમિહ મે દુર્ગેવ દુર્ગાયતામ્ II ૮ II

When chaNDa and muNDa came with their forces, She created kAli from her forehead. kAli then destroyed the army and its weapons and then killed chaNDa and muNDa. Later when Shumba's army

durgAstuti.pdf 3

approached, kAli expressed her anger by roaring aloud. Let that Goddess Durga become a fort for me to stop the terrible army of kRitAnta, the god of death.

બ્રહ્માણ્ડાદિષુ સંગતાસુ શિવદૂર્તી ચ સ્વશક્તિં તદા સૃષ્ટ્વા તત્પ્રહિતેન્દુમૌલિવચસા દૈત્યૈઃ પ્રવૃત્તે રણે I કુધ્યન્માતૃઅણાર્દિતં રિપુબલં દૃષ્ટ્વા પ્રહૃષ્ટાશયા રોદ્ધું ઘોરકૃતાન્તસૈન્યમિહ મે દુર્ગૈવ દુર્ગાયતામ્ II ૯ II

Then shivadUtI (one who sent Siva as messenger) - her own power was created from combining the powers of all the devas of the brahmANDa. Then She was called to battle by the asuras who were incited by the words of shiva (lord with the moon on his head) who was sent by Her. She became delighted on seeing the army being attacked by the angry mothers - the manifestations of the devas' powers. Let that Goddess Durga become a fort for me to stop the terrible army of kRitAnta, the god of death.

પ્રાપ્તં સંયતિ રક્તબીજમસુરં માતૃપ્રહારોદ્ગલ-દ્રક્તોદ્ભૂતભટૌદ્યપૂર્ણભુવનં ભીતિપ્રદં પશ્યતામ્ । કાલ્યા તત્ક્ષણપીતનષ્ટરુધિરં શસ્ત્રોત્કરૌર્નિઘૃતી રોદ્યું ધોરકૃતાન્તસૈન્યમિહ મે દુર્ગેવ દુર્ગાયતામ્ ॥ ૧૦॥

The devas next saw the asura raktabIja, who came to the battlefield and who created fear by filling earth with warriors (of his kind) who sprung from his blood that oozed out of him when he was struck by the shaktis. Then as and when Devi attacked raktabIja, kAli drank his blood and ultimately he perished. Let that Goddess Durga become a fort for me to stop the terrible army of kRitAnta, the god of death.

ઘોરે શુમ્ભિનિશુમ્ભયોરથ રણારમ્ભે નિશુમ્ભાસુરં ખડ્ગાદ્યૈઃ કૃતયુદ્ધમાત્તપરશું સમ્મોહ્ય બાણોત્કરૈઃ l શુમ્ભં શક્તિશરૌઘભીષણરણં શૂલાર્દિતં તન્વતી રોદ્ધું ઘોરકૃતાન્તસૈન્યમિહ મે દુર્ગેવ દુર્ગાયતામ્ ll ૧૧ ll Next was the terrible battle with shumbha and nishumbha. nishumba who fought with an axe and arrows was struck unconscious by Devi with a sword. Then with the trident She struck shumbha who was fighting ferociously with 'shakti' - indra's weapon and with arrows. Let that Goddess Durga become a fort for me to stop the terrible army of kRitAnta, the god of death.

ભૂયઃ પ્રાપ્તિનિશુમ્ભમુક્તમભિતશ્રકાયુધં છિન્દતી ખડ્ગચ્છિન્નગદં સશૂલમથ તં શૂલેન ભિત્ત્વોરસિ । વક્ષોનિર્ગતમન્યદસ્ય ચ વપુઃ ખડ્ગેન નિષ્કૃન્તતી રોદ્ધં ધોરકૃતાન્તસૈન્યમિહ મે દુર્ગેવ દુર્ગાયતામ્ ॥ ૧૨॥

Again, nishumbha sent forth many chakras at the Devi which She broke. She broke his gada with Her sword and then tore his chest with Her trident. Another form of his came from his chest and was immediately killed by Devi with her sword. Let that Goddess Durga become a fort for me to stop the terrible army of kRitAnta, the god of death.

પગ્ચાસ્યેન ચ માતૃભિશ્ચ મથિતે સૈન્યે સમભ્યેયુષ: શુમ્ભસ્યાન્યબલાવલમ્બવચસા દેવીર્વિલાય્ય સ્વયમ્ ! શસ્ત્રાસ્ત્રોત્કરભીષણં ચિરતરં તેનાહવં તન્વતી રોદ્ધું ધોરકૃતાન્તસૈન્યમિહ મે દુર્ગેવ દુર્ગાયતામ્ ॥ ૧૩॥

When the different shaktis and Her lion were fighting the asuras, shumbha accused the devi of depending on another's strenth. So She merged all other manifestations into Herself and fought for a long with shumba who fought with many kinds of weapons (shastra) and astras (arrows released after invoking a mantra). Let that Goddess Durga become a fort for me to stop the terrible army of kRitAnta, the god of death.

છિન્નાસ્ત્રેણ તલપ્રહારમથિતેનાનેન ધૃત્વા રુષા વ્યોમાન્તં ગમિતા નિયુદ્ધમધિકં કૃત્વાથ નિષ્પાત્ય તમ્ l શૂલેન પ્રવિદાર્ય સર્વભુવનં નિર્વ્યાકુલં કુર્વતી

durgAstuti.pdf 5

રોદ્ધું ઘોરફતાન્તસૈન્યમિહ મે દુર્ગેવ દુર્ગાયતામ્ ॥ ૧૪॥

shumba's weapons were destroyed and he was hit by Devi with her palm. An angry shumbha took Her to the sky and fought fiercely. Devi then decided that She had fought enough and killed him with Her trident and made the earth free of distress. Let that Goddess Durga become a fort for me to stop the terrible army of kRitAnta, the god of death.

આપન્નાર્તિહરે પ્રસીદ શુભદે વિશ્વોડિસ નારાયણિ બ્રહ્માણ્યાદિતનો પ્રપાલય ભયાચ્છૂલાદિઘણ્ટાદિભિઃ ! રોગાદીગ્જહિ સર્વદાયિનિ વરં દેહીતિ દૈવૈઃ સ્તુતા રોહું ઘોરકૃતાન્તસૈન્યમિહ મે દુર્ગેવ દુર્ગાયતામ્ ॥ ૧૫॥

Remover of the miseries of those who are distressed, Bestower of auspicious things, be pleased. nArAyaNi, You are the entire world. brahmANi, the first being, protect us from fear with Your weapons like trident and others and kill all diseases. O Giver of everything, give us boons. Thus She was praised by the devas. Let that Goddess Durga become a fort for me to stop the terrible army of kRitAnta, the god of death.

ભૂયશ્ચાપિ તદા તદા રિપુબલં હન્તાસ્મ્યહં ચિન્તિતા મન્માહાત્મ્યકથાપરાનપિ સદા સર્વત્ર રક્ષામ્યહમ્ l તેષાં ચાભિમતં દદામ્યખિલમિત્યુક્તવા તતોડન્તર્હિતા રોહ્યું ઘોરકૃતાન્તસૈન્યમિહ મે દુર્ગૈવ દુર્ગાયતામ્ ॥ ૧૬॥

Whenever I am remembered, I will again kill the host of asuras. Always and everywhere I will protect those who are involved in the stories describing My greatness. And I will give everything that they wish for. So saying She disappeared. Let that Goddess Durga become a fort for me to stop the terrible army of kRitAnta, the god of death.

માહાત્મ્યં ચ સુમેધસાનુકથિતં શ્રુત્વા મહીભૃદ્ધિશોઃ સહ્યાદ્રૌ વિહિતત્રિવર્ષતપસોઃ પ્રત્યક્ષતામેયુષી I ભૂભર્ત્રે દદતી પુનર્મનુપદં વૈશ્યાય બોધપ્રદા રોહ્યું ઘોરકૃતાન્તસૈન્યમિહ મે દુર્ગેવ દુર્ગાયતામ્ ॥ ૧૭॥

Hearing the greatness of Devi as related by the RiShi sumedhas, king suratha performed tapas on the mountain sahyAdri for three years and got a vision of the Goddess. She gave his kingdom back to suratha and and the boon that he will be born to Lord sUrya and his wife savarNA and will be known as sAvarNi and become the next manu. She also gave the boon of self-realisation to the vaishya. Let that Goddess Durga become a fort for me to stop the terrible army of kRitAnta, the god of death.

શ્રીદુર્ગાસ્તુતિપદ્યસપ્તદશકં નિત્યં પઠન્ માનવો મુક્ત્વા મૃત્યુભયં વિહાય વિપદં લબ્ધ્વાખિલં કાહ્નિતમ્ I મુક્તિં ચાપિ લભતે મુક્તિનિલયે દેવ્યાઃ કૃપાગૌરવા-ત્રિઃશેષં ફલમશ્ર્વીત ગિરિજામાહાત્મ્યપાઠોદ્ભવમ્ ॥ ૧૮॥

By reading the seventeen verses of shrIdurgAsrutI daily, man is freed from fear of death, leaves behind difficulties, gets all that he wishes for and attains liberty. And in that state of liberation, due to the grace of the Goddess, he enjoys in its entirety the fruit that arises out of reading the greatness of Goddess girijA.

ઇતિ દુર્ગાસ્તુતિઃ સમાપ્તા

With this, the hymn durgAstutiH concludes.

Encoded, proofread and translated by VisalakShi Sankaran Arathisankaran at yahoo.com



durgAstutiH Essence of devI mAhAtmya kathA pdf was typeset on August 28, 2021

durgAstuti.pdf 7

───

Please send corrections to sanskrit@cheerful.com

